



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mardi

13-10-2020

Après-midi

Dinsdag

13-10-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Ouverture de la session ordinaire 2020-2021	1	Opening van de gewone zitting 2020-2021	1
NOMINATION DU BUREAU DÉFINITIF	1	BENOEMING VAN HET VAST BUREAU	1
Composition du Bureau (Art. 3 Règlement)	1	Samenstelling van het Bureau (Art. 3 Reglement)	1
<i>Nomination du président</i>	3	<i>Benoeming van de voorzitter</i>	3
<i>Orateurs: Peter De Roover, président du groupe N-VA</i>		<i>Sprekers: Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie</i>	
<i>Nomination des vice-présidents et des membres du Bureau</i>	8	<i>Benoeming van de ondervoorzitters en de Bureauleden</i>	8
Constitution de la Chambre	9	Wettig- en voltalligverklaring van de Kamer	9

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 13 OCTOBRE 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 13 OKTOBER 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 15 par M. Patrick Dewael, président sortant.

Ministres du gouvernement fédéral présentes lors de l'ouverture de la séance: Mmes Karine Lalieux et Ludivine Dedonder.

01 Ouverture de la session ordinaire 2020-2021

Le **président**: Mesdames, messieurs, chers collègues, la Chambre se réunit aujourd'hui de plein droit, en vertu de l'article 44 de la Constitution.

Je déclare ouverte la session 2020-2021.

Nomination du Bureau définitif

L'ordre du jour appelle la nomination du Bureau définitif.

02 Composition du Bureau (Art. 3 Règlement)

Le Bureau est composé comme suit:

- du président,
- de trois vice-présidents,
- et de membres du Bureau.

Le Bureau est complété par:

- les anciens présidents, membres de la Chambre;
- les présidents des groupes politiques;
- un membre associé par groupe politique qui compte moins de douze membres et qui n'a pas de membre du Bureau visé au n° 1.

Le président est nommé conformément à l'article 157 du Règlement.

Les vice-présidents et membres du Bureau sont nommés par la Chambre conformément à

De vergadering wordt geopend om 14.15 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael, uittredend voorzitter.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de dames Karine Lalieux en Ludivine Dedonder.

01 Opening van de gewone zitting 2020-2021

De **voorzitter**: De Kamer komt heden van rechtswege bijeen op grond van artikel 44 van de Grondwet.

Ik verklaar de zitting 2020-2021 voor geopend.

Benoeming van het Vast Bureau

Aan de orde is de benoeming van het Vast Bureau.

02 Samenstelling van het Bureau (Art. 3 Reglement)

Het Bureau bestaat uit:

- de voorzitter,
- de drie ondervoorzitters,
- en de Bureauleden.

Het Bureau wordt aangevuld met:

- de gewezen voorzitters, lid van de Kamer;
- de voorzitters van de politieke fracties;
- een toegevoegd lid per politieke fractie met minder dan twaalf leden die geen in nr. 1 bedoeld lid van het Bureau heeft.

De voorzitter wordt verkozen overeenkomstig artikel 157 van het Reglement.

De Kamer benoemt de ondervoorzitters en Bureauleden overeenkomstig artikel 158, nr. 1,

l'article 158, n° 1, première phrase, et sur proposition des groupes politiques, étant entendu que la présidence est prise en compte pour l'attribution de ces fonctions selon la règle de la représentation proportionnelle des groupes politiques et qu'il est procédé à autant de nominations qu'il est nécessaire pour que chaque groupe politique d'au moins douze membres compte au moins un membre au sein du Bureau.

Nous passons maintenant à la nomination d'un président de la Chambre. Mais avant cela, je voudrais vous adresser quelques mots.

Je vous remercie tout d'abord de votre confiance. Guider les travaux de notre Assemblée n'a pas toujours été de tout repos. Le coronavirus nous a obligés à repenser drastiquement nos méthodes de travail. Il nous a poussés à sortir de notre zone de confort. Je me réfère, par exemple, à nos récents travaux dans l'hémicycle du Parlement européen.

Dans un contexte difficile, semaine après semaine, mois après mois, la Chambre a adopté les lois nécessaires pour soutenir nos concitoyens, les familles et les entreprises.

Je suis convaincu que le Parlement a également vocation à promouvoir l'élaboration de visions à long terme. Il nous appartient de préparer l'avenir. Il importe, par ailleurs, de proposer des repères à l'heure où beaucoup doutent de notre capacité à juguler cette crise.

Notre action doit dépasser le simple contrôle de l'exécutif ou l'examen de projets de loi. Donnons à notre Assemblée la possibilité de mener une réflexion sur des thèmes essentiels, quelque peu négligés par le gouvernement, peut-être, tels que le renouveau démocratique et institutionnel ou encore les questions éthiques.

Il faut que notre Assemblée reste un lieu de débats, un lieu où chacun peut faire valoir ses arguments, où la confrontation d'idées se fait dans le respect et non dans l'agression permanente. Je dois dire que j'ai parfois été frappé par le changement qu'a subi le mode de communication, ces dernières années.

Aujourd'hui, avec nos smartphones ou ordinateurs portables, nous sommes tous en contact avec le monde extérieur. À peine un premier ministre ou un autre ministre achève-t-il sa déclaration qu'arrivent déjà, quelques secondes plus tard, les premiers tweets et messages sur Facebook, tant depuis cet hémicycle qu'en dehors. Certains parlementaires croisent toujours plus souvent le fer virtuellement.

eerste zin, op voorstel van de politieke fracties. Het voorzitterschap wordt meegerekend in de toewijzing van deze functies volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Bovendien worden zoveel leden benoemd als nodig is opdat elke politieke fractie met ten minste twaalf leden ten minste een lid van het Bureau telt.

Wij gaan nu over tot de benoeming van de Kamervoorzitter, maar eerst wil ik enkele woorden tot u richten.

Allereerst dank ik u voor uw vertrouwen. De werkzaamheden van onze Assemblée leiden was soms geen sinecure. Het coronavirus heeft ons ertoe gedwongen onze werkwijze helemaal om te gooien, en onze comfortzone te verlaten. Ik verwijz bijvoorbeeld naar onze recente werkzaamheden in het halfroond van het Europees Parlement.

In moeilijke omstandigheden heeft de Kamer week na week, maand na maand, de nodige wetten aangenomen om de burgers, de gezinnen en de ondernemingen te ondersteunen.

Het is mijn overtuiging dat het Parlement een voortrekkersrol moet spelen, ook in het uitstippelen van langetermijnvisies. Wij moeten de toekomst voorbereiden. Wij moeten daarnaast een houvast bieden in een tijd waarin velen twifelen aan ons vermogen om deze crisis het hoofd te bieden.

Wij moeten verder kunnen gaan dan alleen het controleren van de regering of het behandelen van wetsontwerpen. Laten wij in dit Huis dieper reflecteren over belangrijke onderwerpen die misschien minder aandacht krijgen binnen de regering, zoals bijvoorbeeld democratische en institutionele vernieuwing of ethische vraagstukken.

Onze Assemblée moet een forum blijven voor debatten, waar iedereen zijn argumenten kan uiteenzetten, waar opvattingen kunnen botsen in een sfeer van respect en niet van voortdurende agressie. Ik moet zeggen dat ik soms met verbazing vastgesteld heb hoezeer de manier van communiceren de voorbije jaren veranderd is.

Wij staan vandaag allemaal via smartphones of laptops in contact met de buitenwereld. Nog maar pas heeft een premier of een andere minister een verklaring afgelegd of men krijgt binnen een paar seconden al de eerste tweets en Facebookberichten binnen, van zowel binnen als buiten het parlementaire halfroond. Sommige parlementsleden kruisen ook steeds vaker de

La politique de la réaction à chaud est rejointe aujourd'hui par la communication à chaud, le commentaire à chaud. J'oserais ainsi parler de "cinquième pouvoir" à propos des nouveaux médias. Il nous faut embrasser cette évolution. Jamais la démocratie n'a été aussi transparente, ce qui est, intrinsèquement, une excellente chose. Nous ne pouvons toutefois rester aveugles aux revers de cette brillante médaille. Réflexion, discussion, pondération du pour et du contre, modération des propositions spontanées mais manquant parfois de nuances: tout cela constitue un pilier essentiel de notre démocratie parlementaire. Nous devons dès lors tous veiller – moi compris – à ne pas nous laisser embarquer aveuglément dans les chimères du moment.

Le débat politique ne peut s'étioler, et c'est précisément toute la richesse de cette Assemblée: une multitude d'avis émanant de nombreux groupes politiques y sont exprimés. C'est là une caractéristique de notre régime représentatif, qui doit être préservée. C'est, du moins, ma conviction personnelle. Un système majoritaire, comme au Royaume-Uni, pourrait sembler plus efficace, mais je me demande si c'est réellement le cas. L'histoire récente nous indique en effet le contraire.

Comme président de la Chambre, j'étais tenu à un certain devoir de réserve. Je retrouverai dans quelques minutes ma pleine et entière liberté d'expression. J'en suis heureux.

Mes derniers mots seront des mots de remerciements: je remercie les collègues. Je remercie aussi les fonctionnaires généraux et le personnel de la Chambre qui s'est démené pour que nos travaux en mode "corona" se déroulent dans les meilleures conditions. Je remercie enfin la presse qui continue, sans faillir, à couvrir nos activités.

Soyez tous remerciés.

Je suis très heureux maintenant de pouvoir annoncer le résultat du scrutin.

Nomination du président

La seule nomination à laquelle il convient de procéder est celle du président de la Chambre.

Conformément à la décision de la Chambre du 8 octobre 2020, les membres ont voté dès jeudi 8 octobre 2020 jusqu'aujourd'hui à 14 h 00.

degens op een virtuele manier. Naast steekvlampolitiek kan men vandaag dan ook spreken over steekvlamberichtgeving of steekvlamcommentariëring. Ik zou daardoor durven gewagen van de nieuwe media als 'de vijfde macht'. Wij moeten die evolutie omarmen. De democratie is nog nooit zo transparant geweest en dat is op zich een heel goede zaak, maar wij mogen ook niet blind zijn voor de schaduwzijde van dergelijke steekvlammen. Een belangrijke pijler van onze parlementaire democratie is ook: reflectie, discussie, het afwegen van pro's en contra's en het intomen van spontane, doch vaak ongenueanceerde voorstellen. Wij moeten dan ook allen – en dat geldt voor ieder van ons, ook voor mijzelf – opletten dat wij niet blindelings meestappen in de waan van de dag.

Het politieke debat mag niet verschrallen en dat is net het mooie van dit Huis: hier komen talloze meningen van vele fracties aan bod. Dat is eigen aan ons representatief systeem en dat moeten wij behouden. Dat is alvast mijn persoonlijke overtuiging. Een meerderheidssysteem, zoals in het Verenigd Koninkrijk, lijkt misschien slagkrachtiger, maar ik vraag me af of dat wel zo is. De recente geschiedenis toont trouwens aan van niet.

Als Kamervoorzitter was ik verplicht mij enigszins terughoudend op te stellen. Over enkele minuten kan ik weer ten volle over mijn vrijheid van meningsuiting beschikken. Daar ben ik blij om.

Tot slot wil ik enkele woorden van dank tot u richten: ik bedank de collega's. Ik bedank tevens de ambtenaren-generaal en het personeel van de Kamer, die er alles aan gedaan hebben opdat we onze werkzaamheden in 'coronamodus' in de best mogelijke omstandigheden konden voortzetten. Tot slot bedank ik de pers, die onze vergaderingen onversaagd blijft verslaan.

Aan u allen mijn oprechte dank.

Ik heb nu het grote genoegen u het resultaat van de stemming mee te delen.

Benoeming van de voorzitter

De enige verkiezing waartoe moet worden overgegaan is die van de voorzitter van de Kamer.

Overeenkomstig de beslissing van de Kamer van 8 oktober 2020 hebben de leden kunnen stemmen vanaf donderdag 8 oktober 2020 tot vandaag om 14.00 uur.

Je déclare le scrutin clos.

De stemming is gesloten.

Voici le résultat du scrutin pour la nomination du président:

Ziehier de uitslag van de geheime stemming voor de benoeming van de voorzitter:

Votants	134	Stemmen
Blancs ou nuls	3	Blanco of ongeldig
Valables	131	Geldig
Majorité absolue	66	Volstreckte meerderheid

Votants	134	Stemmen
Blancs ou nuls	3	Blanco of ongeldig
Valables	131	Geldig
Majorité absolue	66	Volstreckte meerderheid

Mme Eliane Tillieux a obtenu 91 voix.

Mevrouw Eliane Tillieux heeft 91 stemmen bekomen.

Mme Valerie Van Peel a obtenu 40 voix.

Mevrouw Valerie Van Peel heeft 40 stemmen bekomen.

Mme Eliane Tillieux ayant obtenu 91 voix, c'est-à-dire la majorité absolue, elle est élue en qualité de présidente. (*Applaudissements nourris*)

Aangezien mevrouw Eliane Tillieux 91 stemmen heeft bekomen, dit is de volstreckte meerderheid, verklaar ik haar verkozen tot voorzitter. (*Langdurig applaus*)

Je suis très heureux d'avoir le privilège d'être le premier président sortant à céder le flambeau, pour la première fois dans l'histoire de notre institution, à une femme. Madame Tillieux, je vous souhaite beaucoup de succès! Merci à tous.

Het is mij een waar voorrecht de eerste uittreedende voorzitter te zijn die, voor de eerste keer in de geschiedenis van onze instelling, de fakkel mag overdragen aan een vrouw. Mevrouw Tillieux, ik wens u veel succes! Ik dank u allen.

02.01 Peter De Roover (N-VA): Je me réjouis d'avoir l'honneur d'être le dernier à être mentionné par le président sortant.

02.01 Peter De Roover (N-VA): Het is mij een genoegen om de eer te genieten om als laatste door de uittreedende voorzitter vernoemd te worden.

Nous nous sommes rencontrés dans une certaine controverse au cours des dernières semaines, mais de tels échanges doivent être possibles. En dépit de ces heurts occasionnels, je tiens à remercier M. Dewael pour sa présidence durant la période écoulée. Cette présidence a été particulière en raison des circonstances. Le président a dû quelque peu réinventer le Parlement dans un contexte difficile. Je souhaite le remercier pour la débrouillardise dont il a fait preuve à cet égard. (*Sourires*) Je suis impatient de le voir assumer sa mission renouvelée en qualité de député à part entière, dans le cadre de laquelle il aura à défendre l'accord de gouvernement. M. Dewael n'a d'ailleurs pas été totalement étranger à la réalisation de cet accord.

Wij zijn elkaar de voorbije weken in een zekere controverse tegengekomen, maar dat moet kunnen. Ondanks die botsingen af en toe, wil ik de heer Dewael danken voor zijn voorbije voorzitterschap. Door omstandigheden is dat een apart voorzitterschap geweest. De voorzitter heeft het Parlement in moeilijke omstandigheden enigszins moeten heruitvinden. Ik wil hem danken voor de leepheid die hij daarbij aan de dag gelegd heeft. (*Glimlachjes*) Ik kijk al uit naar zijn hernieuwde opdracht als volwaardig Kamerlid, waarbij hij het regeerakkoord zal moeten verdedigen. Aan de realisatie ervan is de heer Dewael trouwens niet helemaal vreemd geweest.

Je crois parler au nom de tous lorsque je dis que nous l'avons apprécié en tant que président de la Chambre.

Ik denk dat ik namens iedereen spreek wanneer ik zeg dat wij hem op prijs gesteld hebben als Kamervoorzitter.

Je tiens également à féliciter Madame Tillieux, qui lui succède. Elle est la première présidente de la Chambre. Bien que mon groupe n'ait pas voté pour elle, nous estimons qu'elle est dès à présent notre

Ik wil ook zijn opvolgster, mevrouw Tillieux, succes toewensen. Zij is de eerste vrouwelijke Kamervoorzitter. Hoewel mijn fractie niet voor haar gestemd heeft, beschouwen wij haar vanaf nu wel

présidente. Nous la considérons comme notre alliée, à la fois dans le rôle que cette Maison peut jouer vis-à-vis du pouvoir exécutif et en ce qu'elle présidera à la sauvegarde de l'ensemble des droits et des prérogatives parlementaires.

Présidente: Eliane Tillieux.

La **présidente**: Chers collègues, avant toute chose, je tiens bien entendu à vous remercier pour la confiance accordée. Avec sérénité, bienveillance et fermeté, je m'investirai dans l'exercice de la fonction pour mériter et garder votre confiance.

Je tiens aussi à saluer notre collègue Valerie Van Peel. Pour la première fois dans l'histoire de notre Parlement, ce sont deux femmes qui se sont présentées pour occuper la présidence. Quelle évolution, quelle révolution même!

Et cela, chers collègues, c'est une victoire que je souhaite dédier à toutes les femmes. À toutes les femmes qui nous ont précédées dans cette Assemblée. À toutes les femmes qui ont forcé l'entrée pour s'impliquer en politique, pour accéder au marché du travail, pour changer le monde, pour inscrire l'égalité entre les hommes et les femmes au fronton de nos sociétés, pour défendre nos libertés.

Vraiment, du plus profond de moi-même, je veux partager ce moment avec toutes les femmes, mais pas seulement. Je veux aussi, Messieurs, chers collègues, partager ce moment avec tous les hommes qui se sont battus et qui se battent encore pour l'égalité, la liberté et l'émancipation des femmes.

Mesdames et messieurs, notre pays, aujourd'hui, est dirigé par un gouvernement paritaire. Le Sénat et la Chambre sont présidés par des femmes. Ce n'est pas anecdotique. Ce n'est pas que symbolique. C'est en réalité révélateur de la vivacité de nos forces de progrès et de l'ouverture de nos mentalités et de la mentalité de nos concitoyens. Je suis heureuse et fière de vivre ce changement dans nos institutions et dans notre société.

Monsieur le président, cher Patrick, je sais que vous portez haut et fort les valeurs d'émancipation et d'égalité. Je tiens aussi à vous remercier pour avoir présidé ce Parlement pendant cette année de crise. Crise politique, crise sanitaire, crise économique... Dans ces moments difficiles, le Parlement est devenu un véritable chaudron et vous avez veillé à contenir cette Assemblée et à

als onze voorzitter. Wij zien haar als een bondgenoot in de rol die dit Huis kan vervullen ten opzichte van de uitvoerende macht en als voorzitter van alle parlementaire rechten en prerogatieven.

Voorzitster: Eliane Tillieux.

De **voorzitster**: Beste collega's, eerst en vooral wil ik u natuurlijk danken voor het vertrouwen. Ik zal mijn uiterste best doen om deze functie sereen, welwillend maar ook kordaat uit te oefenen, teneinde uw vertrouwen te verdienen en te behouden.

Ik wil ook hulde brengen aan mevrouw Valerie Van Peel. Voor het eerst in de geschiedenis van het Parlement waren twee vrouwen kandidaat voor het voorzitterschap. Wat een evolutie, wat een revolutie zelfs!

Dat, beste collega's, is een overwinning die ik wil opdragen aan alle vrouwen, aan alle vrouwen die ons in deze Assemblee zijn voorgegaan, aan alle vrouwen die zich niet hebben laten tegenhouden om zich politiek te engageren, om zich op de arbeidsmarkt te begeven, om de wereld te veranderen, om de gelijkheid van mannen en vrouwen in graniet te beitelen in onze samenlevingen, om hun vrijheid te verdedigen.

Uit het diepst van mijn hart wil ik dit moment delen met alle vrouwen, maar niet alleen met hen. Ook alle mannen die gevochten hebben en die ook nu nog vechten voor de gelijkheid, de vrijheid en de emancipatie van de vrouw wil ik, heren, beste collega's, bij dit moment betrekken.

Dames en heren, ons land wordt vandaag geleid door een paritair samengestelde regering, en Kamer én Senaat worden voorgezeten door vrouwen. Dat is niet zomaar een rimpeling in de vijver, dit heeft niet louter symboolwaarde, het is in werkelijkheid het teken van de kracht van ons vooruitgangsgeloof en van de breeddenkendheid van onze landgenoten. Ik zie met vreugde en trots dat die verschuiving tot uiting komt in onze instellingen en in onze samenleving.

Mijnheer de voorzitter, beste Patrick, ik weet dat u de waarden emancipatie en gelijkheid hoog in het vaandel draagt. Ik wil u ook bedanken omdat u dit Parlement hebt voorgezeten in dit crisisjaar. Ons land beleefde een politieke crisis, een gezondheids crisis en een economische crisis. In die moeilijke momenten was het Parlement een kolkend vat van ideeën. U hebt de Assemblee in het

canaliser la colère, l'énergie, les débats houleux ou enflammés, les dizaines de textes et centaines d'amendements, pour permettre à notre pays de faire face aux ravages du COVID-19.

Malgré les pouvoirs spéciaux, malgré la distanciation, cette Assemblée est restée vive, travailleuse, dynamique pour apporter autant de réponses, autant de solutions. Vraiment, je souhaite vous rendre hommage. Vous avez exercé cette présidence avec tout le professionnalisme, la sérénité, l'expérience, le charisme et l'élégance que nous vous connaissons. (*Applaudissements nourris*) (*La présidente remet un présent à M. Dewael*)

En outre, c'est un jour particulier pour lui: celui de son anniversaire. (*Applaudissements*)

Comme je l'ai dit, dans l'adversité de ces derniers mois, la Chambre a montré, une nouvelle fois, toute son importance. Elle a montré la vigueur de son action dans la recherche de solutions, de compromis.

Occuper ce siège, aujourd'hui, est pour moi un honneur, mais aussi et surtout un devoir, le devoir de permettre à chaque collègue, à chaque groupe de s'exprimer, de faire entendre sa voix au sein de cette maison de la démocratie de notre pays. Ce devoir, je le remplirai en bonne intelligence avec chacun d'entre vous, mais aussi avec les services de notre Assemblée, les femmes et les hommes qui les composent et qui nous permettent d'assurer, chaque jour, la qualité et le bon déroulement de nos travaux, des travaux essentiels auxquels nous devons continuer d'insuffler un nouveau dynamisme au sein d'un fédéralisme de collaboration.

J'en profite aujourd'hui pour remercier chaleureusement tous les services, toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs de la Chambre pour la qualité de leur travail, leur disponibilité et leur professionnalisme.

Le respect de la démocratie et l'exercice de la démocratie sont l'ADN de cette Assemblée.

En plus des défis actuels, beaucoup parlent de la préparation du monde de demain. Cela ne peut pas être qu'un slogan. La Chambre doit s'emparer des débats de long terme en plus de ses fonctions de contrôle de l'action du gouvernement. Les enjeux ne manquent pas: avenir des soins de santé,

gareel gehouden en de woede, de energie, de woelige en verhitte debatten, de tientallen teksten en honderden amendementen in goede banen geleid, opdat ons land het hoofd kon bieden aan de vernietigende impact van COVID-19.

Ondanks de bijzondere machten en de social distancing is ons Parlement een vitale, arbeidzame en dynamische instelling gebleven, om antwoorden en oplossingen aan te reiken voor de mensen. Ik wil u oprecht hulde brengen, want u hebt het voorzitterschap bekleed met uw gebruikelijke professionaliteit, sereniteit, ervaring, charisma en zwier. (*Langdurig applaus*) (*De voorzitter overhandigt de heer Dewael een geschenk*)

Bovendien is dit voor hem een bijzondere dag: het is namelijk zijn verjaardag. (*Applaus*)

Ik heb het al aangestipt: in de moeilijke situatie van de afgelopen maanden heeft de Kamer eens te meer laten zien dat ze een rol van betekenis speelt. Ze heeft haar daadkracht getoond in de zoektocht naar oplossingen en compromissen.

Het is mij een ware eer deze functie te mogen bekleden, maar ik beschouw het ook en bovenal als een plicht, de plicht om elke collega en elke fractie de gelegenheid te bieden zijn of haar mening te uiten en zijn of haar stem te laten horen in dit Belgische huis van de democratie. Die plicht zal ik vervullen in goede verstandhouding met elk van u, maar ook met de diensten van onze Assemblée – de vrouwen en de mannen achter die diensten –, die ons elke dag opnieuw in staat stellen de kwaliteit en het goede verloop van onze werkzaamheden te waarborgen. Die essentiële werkzaamheden moeten we een nieuwe schwing blijven geven binnen het raam van het samenwerkingsfederalisme.

Ik wens ook alle diensten en alle medewerkers van de Kamer uitdrukkelijk te bedanken voor hun kwalitatief werk, hun beschikbaarheid en hun professionaliteit.

Het respect voor de democratie en de uitoefening van de democratie vormen het wezen van deze Assemblée.

We moeten ons op de huidige uitdagingen richten, maar ons volgens velen ook voorbereiden op de wereld van morgen. Dat mag geen holle frase zijn. De Kamer moet langetermijndebatten voeren, en daarnaast het werk van de regering blijven controleren. Er staat veel op het spel: de toekomst

relance économique durable, lutte contre la pauvreté et toutes les formes de discrimination, sécurité, pérennité de notre système de sécurité sociale et de nos pensions, défense des droits humains et des libertés fondamentales, lutte contre le réchauffement climatique, digitalisation et, surtout, la place de notre pays face aux défis européens et internationaux. Face à ces enjeux, ces défis parfois, la participation citoyenne doit être une priorité. Le Parlement doit être repensé, modernisé pour être la véritable maison de la démocratie participative.

Une maison de la démocratie ouverte aux citoyens qui pourront être à nos côtés pour lancer des initiatives législatives, des citoyens que nous rejoindrons au sein de panels qui repenseront nombre d'enjeux. Une maison de la démocratie ouverte à la société civile, ouverte aux universités, pour repenser vraiment le monde de demain et les grandes libertés fondamentales et constitutionnelles. Ouverte aussi aux autres niveaux de pouvoirs, je pense à la conférence annuelle des bourgmestres que nous accueillerons.

Une maison de la démocratie ouverte, mais prête aussi à partir en tournée, comme le suggère l'accord de gouvernement. Cette idée de tournée, c'est un Parlement qui va à la rencontre des citoyens, ce sont des parlementaires qui quitteront l'hémicycle pour rencontrer les citoyens. Nous devons ensemble réfléchir à la manière d'ouvrir le Parlement au jeunes et aux moins jeunes, et d'aller à la rencontre de ces derniers. Je mettrai sur pied, très prochainement, un groupe de réflexion pour avancer vers une démocratie plus participative encore. La vivacité et la qualité de notre travail se mesureront aussi à notre capacité d'être à l'écoute, de partager notre droit d'initiative, de moderniser notre société, de dialoguer largement.

Enfin, j'aimerais souligner l'importance du multilatéralisme, de la diplomatie parlementaire et de l'Union européenne. Notre pays a toujours été un fer de lance du projet européen. En 2024, la Belgique assurera la présidence tournante du Conseil européen. Je souhaite vraiment que le Parlement soit associé à la préparation de cette présidence. La Chambre, avec les citoyens, doit être une force de proposition pour construire

van de gezondheidszorg, de duurzame relance van de economie, de strijd tegen armoede en elke vorm van discriminatie, de veiligheid, de bestending van ons sociaalezekerheidsstelsel en onze pensioenen, de verdediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, de strijd tegen de klimaatopwarming, de digitalisering, en vooral de positionering van ons land als het gaat over Europese en internationale uitdagingen. In het licht van deze issues, die soms echte uitdagingen zijn, moet burgerparticipatie een prioriteit zijn. Het Parlement moet op een nieuwe leest geschoeid en gemoderniseerd worden zodat het een waar huis van de participatieve democratie wordt.

Dit moet een huis van de democratie zijn dat luistert naar de burgers, die samen met ons wetgevende initiatieven moeten kunnen uitvoeren. Samen met de burgers zullen wij panels vormen om oplossingen te zoeken voor tal van uitdagingen. Het moet een huis van de democratie zijn dat luistert naar het maatschappelijke middenveld en naar de universiteiten, om een nieuwe invulling te kunnen geven aan de wereld van morgen en aan de belangrijke fundamentele en grondwettelijke vrijheden. Het moet ook een huis zijn dat luistert naar de andere beleidsniveaus. Ik denk daarbij aan de burgemeestersconferentie die wij jaarlijks zullen organiseren.

Ons huis van de democratie zal open zijn, maar zal ook 'on tour' gaan, zoals in het regeerakkoord gesuggereerd wordt. Het idee van een Parlement 'on tour' houdt in dat het Parlement zijn oor te luisteren gaat leggen bij de burgers: parlementsleden zullen dit halfroond verlaten om naar de burgers toe te stappen. We zullen er samen over moeten nadenken hoe we het Parlement openstellen voor jong en oud en hoe we die ontmoetingen organiseren. Ik zal heel binnenkort een denkgroep oprichten om werk te maken van een democratie die nog participatiever moet worden. De dynamiek en de kwaliteit van ons werk zullen ook worden afgemeten aan onze luisterbereidheid en aan de mate waarin we ons initiatiefrecht delen met de burgers, onze samenleving moderniseren en een brede dialoog tot stand brengen.

Tot slot zou ik ook het belang van het multilateralisme, van de parlementaire democratie en van de Europese Unie willen benadrukken. Ons land heeft altijd een voortrekkersrol gespeeld in het Europese project. In 2024 is België weer aan de beurt om het voorzitterschap van de Europese Raad waar te nemen. Ik wil echt dat het Parlement betrokken wordt bij de voorbereiding van dat voorzitterschap. De Kamer moet, samen met de

l'Europe de demain. Je prendrai des initiatives concrètes via un groupe de réflexion ouvert à la société civile, aux ONG, aux partenaires sociaux et aux universités pour renforcer l'Europe des citoyens.

Encore une fois, chers collègues, je tiens à vous remercier pour votre soutien et, tous ensemble unis dans nos différences, permettons à notre noble institution de mener au mieux ses missions essentielles au service de toutes les habitantes et tous les habitants de notre pays.
(Applaudissements)

Nomination des vice-présidents et des membres du Bureau

Il y a lieu de nommer les trois vice-présidents et les membres du Bureau.

Conformément aux articles 3, 1, et 158, n° 1, du Règlement, étant entendu que la présidence est prise en compte pour l'attribution de ces fonctions, nous procédons à la nomination de trois vice-présidents et à autant de nominations qu'il est nécessaire pour que chaque groupe politique d'au moins douze membres compte au moins un membre au sein du Bureau.

Par conséquent, nous procédons à la nomination dans l'ordre suivant:

- le groupe N-VA propose Mme Valerie Van Peel comme vice-président
- le groupe Ecolo-Groen propose M. Wouter De Vriendt comme vice-président
- le groupe Vlaams Belang propose M. Tom Van Grieken comme vice-président.

Je proclame Mme Valerie Van Peel et MM. Wouter De Vriendt et Tom Van Grieken en qualité de vice-présidents de la Chambre.

Ensuite, la Chambre procède à autant de nominations qu'il est nécessaire pour que chaque groupe politique d'au moins douze membres compte au moins un membre au sein du Bureau.

- le groupe MR propose Mme Kattrin Jadin comme membre du Bureau
- le groupe N-VA propose M. Sander Loones comme membre du Bureau
- le groupe CD&V propose Mme Nahima Lanjri comme membre du Bureau
- le groupe PVDA-PTB propose M. Marco Van Hees comme membre du Bureau
- le groupe Open Vld propose M. Patrick Dewael comme membre du Bureau.

burgers, het voortouw nemen en voorstellen doen om het Europa van morgen te bouwen. Ik zal, via een denkgroep die haar oor te luisteren legt bij het middenveld, de ngo's, de sociale partners en de universiteiten, concrete initiatieven nemen om het Europa van de burgers te versterken.

Ik wil iedereen nogmaals bedanken voor de steun. Laten wij onze nobele instelling dankzij onze eenheid in onze verscheidenheid van meningen en opvattingen in staat stellen haar essentiële opdrachten ten dienste van de hele bevolking zo goed mogelijk uit te voeren. (Applaus)

Benoeming van de ondervoorzitters en de Bureauleden

Aan de orde is de benoeming van de drie ondervoorzitters en de Bureauleden.

Overeenkomstig de artikelen 3, 1, en 158, nr. 1, van het Reglement wordt het voorzitterschap meegerekend in de toewijzing van deze functies en benoemen wij drie ondervoorzitters en zoveel leden als nodig opdat elke politieke fractie met ten minste twaalf leden ten minste een lid van het Bureau telt.

Bijgevolg benoemen wij in volgende volgorde:

- de N-VA-fractie stelt mevrouw Valerie Van Peel voor als ondervoorzitter
- de Ecolo-Groenfractie stelt de heer Wouter De Vriendt voor als ondervoorzitter
- de Vlaams Belangfractie stelt de heer Tom Van Grieken voor als ondervoorzitter.

Ik verklaar mevrouw Valerie Van Peel en de heren Wouter De Vriendt en Tom Van Grieken verkozen als ondervoorzitters van de Kamer.

Vervolgens benoemt de Kamer zoveel leden als nodig opdat elke politieke fractie met ten minste twaalf leden ten minste een lid van het Bureau telt.

- de MR-fractie stelt mevrouw Kattrin Jadin voor als Bureaulid
- de N-VA-fractie stelt de heer Sander Loones voor als Bureaulid
- de CD&V-fractie stelt mevrouw Nahima Lanjri voor als Bureaulid
- de PVDA-PTB-fractie stelt de heer Marco Van Hees voor als Bureaulid
- de Open Vld-fractie stelt de heer Patrick Dewael voor als Bureaulid.

Je proclame Mmes et MM. Katrin Jadin, Sander Loones, Nahima Lanjri, Marco Van Hees et Patrick Dewael en qualité de membres du Bureau de la Chambre.

Font également partie du Bureau:

- les anciens présidents, membres de la Chambre;
- les présidents des groupes politiques:
 - . M. Peter De Roover, président du groupe N-VA;
 - . M. Gilles Vanden Burre, président du groupe Ecolo-Groen;
 - . M. Ahmed Laaouej, président du groupe PS;
 - . Mme Barbara Pas, présidente du groupe Vlaams Belang;
 - . M. Benoît Piedboeuf, président du groupe MR;
 - . M. Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V;
 - . M. Raoul Hedebouw, président du groupe PVDA-PTB;
 - . Mme Maggie De Block, présidente du groupe Open Vld;
 - . Mme Melissa Depraetere, présidente du groupe sp.a;
 - . Mme Catherine Fonck, présidente du groupe cdH;
- un membre associé par groupe politique qui compte moins de douze membres. Je donne la parole aux présidentes des groupes sp.a et cdH pour la désignation d'un membre associé.

Je proclame MM. Joris Vandenbroucke et Georges Dallemagne membres associés du Bureau.

03 Constitution de la Chambre

La Chambre est constituée. Il en sera donné connaissance au Roi, au Sénat et aux Parlements de Communauté et de Région.

La séance est levée à 14 h 43. Prochaine séance le jeudi 15 octobre à 14 h 15.

Ik verklaar de dames en heren Katrin Jadin, Sander Loones, Nahima Lanjri, Marco Van Hees en Patrick Dewael verkozen als leden van het Bureau van de Kamer.

Maken eveneens deel uit van het Bureau:

- de gewezen voorzitters, lid van de Kamer;
- de voorzitters van de politieke fracties:
 - . de heer Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie;
 - . de heer Gilles Vanden Burre, voorzitter van de Ecolo-Groenfractie;
 - . de heer Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie;
 - . mevrouw Barbara Pas, voorzitter van de Vlaams Belangfractie;
 - . de heer Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie;
 - . de heer Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie;
 - . de heer Raoul Hedebouw, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie;
 - . mevrouw Maggie De Block, voorzitter van de Open Vld-fractie;
 - . mevrouw Melissa Depraetere, voorzitter van de sp.a-fractie;
 - . mevrouw Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie;
- een toegevoegd lid per politieke fractie met minder dan twaalf leden. Ik geef het woord aan de voorzitters van de sp.a- en cdH-fractie, voor de aanwijzing van een toegevoegd lid.

Ik verklaar de heren Joris Vandenbroucke en Georges Dallemagne verkozen als toegevoegd lid van het Bureau.

03 Wettig- en voltalligverklaring van de Kamer

De Kamer is voor wettig en voltallig verklaard. Daarvan zal worden kennis gegeven aan de Koning, aan de Senaat en aan de gemeenschaps- en gewestparlementen.

De vergadering wordt gesloten om 14.43 uur. Volgende vergadering donderdag 15 oktober om 14.15 uur.